

**Kamer  
van Volksvertegenwoordigers**

ZITTING 1966-1967

15 FEBRUARI 1967

**WETSVOORSTEL**

**tot aanvulling van de wet van 9 april 1965, houdende diverse maatregelen voor de universitaire expansie.**

**TOELICHTING**

DAMES EN HEREN,

Het koninklijk besluit van 16 september 1966 tot vaststelling van het begrotings- en boekhoudplan van de universitaire inrichtingen (*Staatsblad*, 27 september 1966) legt, overeenkomstig artikel 71 van de expansiewet een « Boekhoudplan voor de universiteiten, universitaire centra en faculteiten » op aan alle universiteiten en gelijkgestelde inrichtingen.

De bedoeling van het boekhoudplan was, volgens de Ministers Janne en Van Elslande, de volgende :

« Om de tweede fase van de universitaire expansie te kunnen aanvatten, moet de Regering over inlichtingen van administratieve en financiële aard beschikken en moet zij voorgelicht worden over de wetenschappelijke aspecten van het probleem. Deze artikelen (71 en 72) strekken ertoe de Regering in staat te stellen over al de nodige voorlichtings-elementen te beschikken.

Artikel 71 strekt er aldus toe aan de inrichtingen voor hoger onderwijs een boekhoudkundig plan op te leggen waardoor de Regering de nodige beoordelingselementen zal kunnen samenbrengen (bv. vergelijking der kosten van de faculteiten, candidaturen en licentiaten, weerslag ingevolge het bestaan van twee taalstelsels in eenzelfde inrichting, verhouding tussen de aangroei van het studentenaantal en de verhoging van de uitgaven, enz.). (Memorie van toelichting, Senaat, blz. 25).

Eén van de beoordelingselementen, nl. de « weerslag ingevolge het bestaan van twee taalstelsels » komt niet tot uiting in het bij het koninklijk besluit van 16 september 1966 gevoegde boekhoudplan.

Het is de bedoeling door de voorgestelde aanvulling het boekhoudplan in overeenstemming te brengen met de uitdrukkelijke bedoeling van de wetgever.

De ingediende tekst betreft de beide vrije universiteiten.

**Chambre  
des Représentants**

SESSION 1966-1967

15 FÉVRIER 1967

**PROPOSITION DE LOI**

**complétant la loi du 9 avril 1965 portant certaines mesures en faveur de l'expansion universitaire.**

**DEVELOPPEMENTS**

MESDAMES, MESSIEURS,

L'arrêté royal du 16 septembre 1966 fixant le plan budgétaire et comptable des établissements universitaires (*Moniteur* du 27 septembre 1966) impose, en application de l'article 71 de la loi d'expansion, un « plan comptable des universités, centres universitaires et facultés universitaires » à toutes les universités et établissements assimilés.

Selon les Ministres Janne et Van Elslande, le but du plan comptable était le suivant :

« Pour pouvoir entamer la deuxième phase de l'expansion universitaire, le Gouvernement doit disposer de renseignements d'ordre administratif et financier et doit être éclairé sur les aspects scientifiques du problème. Ces articles (71 et 72) sont destinés à lui permettre de disposer de tous les éléments d'information nécessaires.

C'est ainsi que l'article 71 vise à imposer aux institutions d'enseignement supérieur un plan comptable par lequel le Gouvernement pourra réunir les moyens d'appréciation indispensables (par exemple : coût comparé des facultés, des candidatures et des licences, répercussion de l'existence de deux régimes linguistiques au sein d'une même institution, rapport entre l'accroissement du nombre d'étudiants et l'augmentation des dépenses, etc.). » (Exposé des motifs, Sénat, p. 25).

L'un des éléments d'appréciation, c'est-à-dire « l'incidence de l'existence de deux régimes linguistiques » n'intervient pas dans le plan comptable annexé à l'arrêté royal du 16 septembre 1966.

La présente proposition entend, par cette ajouté, mettre le plan comptable en concordance avec la volonté expresse du législateur.

Le texte présenté se rapporte aux deux universités libres.

Hun toelagen voor de jaren 1965-1968 bedragen, alleen al voor hun werkingskosten : 8 678 617 000 F (3,4 miljard voor de V. U. B.; 5,2 miljard voor de K. U. L.). Het is logisch dat de bestemming van deze hoge bedragen per taalafdeling in de boekhouding tot uiting komt, omdat zij precies werden vastgesteld op grond van het bestaan van hun taalafdelingen, zowel te Leuven als te Brussel. Minister Janne verklaarde immers :

« De basis van de toelagen aan het vrij onderwijs is gebaseerd op het bedrag van de werkingskosten der beide Rijksuniversiteiten met verschillend taalstelsel. Het is dus deze basis, verminderd met een zeker percentage dat de « prijs voor de vrijheid » vertegenwoordigt, die moet weergegeven worden in de toelage verleend aan een vrije universiteit met twee volledige taaleenheden. Dit is het geval te Leuven en zal het eerlang ook te Brussel zijn » (Senaat, Verslag door Senator Vandekerckhove, blz. 102).

Het koninklijk besluit van 16 september 1966 spreekt weliswaar van extrarekenplichtige nota's die de ontvangsten en uitgaven per taalstelsel betreffen (art. 7, 3<sup>e</sup>). Zij kunnen echter het essentiële beoordelingselement (boekhouding per taalafdeling) niet vervangen :

1<sup>e</sup> omdat zij zich beperken tot statistische gegevens zonder boekhoudkundige waarde en

2<sup>e</sup> omdat hun indiening problematisch is, daar het bewuste artikel 7, 3<sup>e</sup>, slechts rechtskracht kan verkrijgen op grond van een nader uitvoeringsbesluit.

Het koninklijk besluit van 16 september 1966 bepaalt in artikel 11, dat alle inlichtingen in verband met begroting en boekhouding aan de Nationale Raad voor Wetenschapsbeleid worden meegedeeld.

Minister Grootjans verklaarde in de Kamer (27 oktober 1966) dat alle belangstellende parlementsleden inzage zullen kunnen nemen van de rekeningen overeenkomstig het boekhoudplan.

Het is de bedoeling, gezien de omvang van de bedragen, deze toestand in een wettekst te bezegelen en de openbaarheid van het gebruik der staatsgelden te verzekeren.

Pour la période 1965-1968, leurs subventions s'élèvent, rien que pour leurs frais de fonctionnement, à 8 678 millions 617 000 F (3,4 milliards pour l'U. L. B. et 5,2 milliards pour l'U. C. L.). Il est logique que l'affectation de ces montants fort élevés par section linguistique apparaisse dans la comptabilité, précisément parce qu'ils ont été établis sur la base de l'existence des sections linguistiques, tant à Louvain qu'à Bruxelles. En effet, le Ministre Janne a déclaré :

« La base des subventions allouées à l'enseignement libre est calculée à partir des frais de fonctionnement des deux universités de l'Etat à régime linguistique différent. Ce sera donc cette base, diminuée d'un certain pourcentage, qui représente le « prix de la liberté », qui devra déterminer la subvention accordée à une université libre comportant deux sections linguistiques complètes. C'est le cas à Louvain et bientôt à Bruxelles » (Sénat, Rapport du Sénateur Vandekerckhove, p. 103).

Certes, l'arrêté royal du 16 septembre 1966 fait état de notes extra-comptables qui ont trait aux recettes et aux dépenses par régime linguistique (art. 7, 3<sup>e</sup>). Néanmoins, ces notes ne peuvent remplacer l'élément essentiel d'appréciation, à savoir la comptabilité par section linguistique :

1<sup>e</sup> parce qu'elles se limitent à des données statistiques, dépourvues de valeur comptable, et

2<sup>e</sup> parce que leur dépôt est problématique, l'article 7, 3<sup>e</sup>, précité ne pouvant acquérir force de loi que sur la base d'un arrêté d'exécution ultérieur.

L'arrêté royal du 16 septembre 1966 stipule, en son article 11, que tous les renseignements budgétaires et comptables sont communiqués au Conseil national de la Politique scientifique.

Le Ministre Grootjans a déclaré à la Chambre, le 27 octobre 1966, que tous les membres intéressés du Parlement pourront prendre connaissance des comptes établis conformément au plan comptable.

Etant donné l'importance de ces sommes, notre intention est de consacrer cette situation par un texte légal et d'assurer la publicité de l'utilisation des deniers de l'Etat.

## B. VAN HOORICK.

### WETSVOORSTEL

Enig artikel.

In artikel 71 van de wet van 9 april 1965, houdende diverse maatregelen voor de universitaire expansie, worden na het eerste lid volgende bepalingen ingevoegd :

« Dit model en deze normen zullen onder meer de volgende beoordelingselementen tot uiting doen komen : vergelijking der kosten van de faculteiten; candidaturen en licentiaten; weerslag ingevolge het bestaan van twee taalstelsels in eenzelfde inrichting; verhouding tussen de aangroei van het studentenaantal en de verhoging van de uitgaven. De rekeningen en begrotingen en alle inlichtingen in verband met begroting en boekhouding die de universiteiten en de met de universiteiten gelijkgestelde inrichtingen aan de

### PROPOSITION DE LOI

Article unique.

A l'article 71 de la loi du 9 avril 1965 portant diverses mesures en faveur de l'expansion universitaire, les dispositions suivantes sont insérées après le premier alinéa :

« Ce modèle et ces normes contiendront notamment les éléments d'appréciation suivants : comparaison des frais des facultés; candidatures et licences; incidence de l'existence des deux régimes linguistiques dans un même établissement; relation entre l'augmentation du nombre des étudiants et l'accroissement des dépenses. Les comptes, budgets et tous renseignements relatifs au budget et à la comptabilité que les universités et les établissements assimilés transmettent aux Ministres de l'Education nationale, sont

Ministers van Nationale Opvoeding overmaken, worden gelijktijdig overgelegd aan de Nationale Raad voor Wetenschapsbeleid en aan de griffies van Kamer en Senaat, die de publicatie ervan in de parlementaire bescheiden verzekeren.»

31 januari 1967.

transmis simultanément au Conseil National de la Politique scientifique et aux greffes de la Chambre et du Sénat, qui en assurent la publication sous la forme de documents parlementaires. »

31 janvier 1967.

B. VAN HOORICK,  
L. CRAEYBECKX.

---